

**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT**

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2013

**MÃ SỐ B 01-DN/HN**

Đơn vị: VND

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh		
			31/12/2013	31/12/2012
<b>A. TÀI SẢN NGẮN HẠN</b>	<b>100</b>		<b>36.828.772.706.438</b>	<b>34.358.375.982.508</b>
(100=110+120+130+140+150)				
<b>I. Tiền và các khoản tương đương tiền</b>	<b>110</b>	<b>5</b>	<b>6.152.276.208.446</b>	<b>4.981.991.632.883</b>
1. Tiền	111		3.383.496.478.059	2.955.971.488.255
2. Các khoản tương đương tiền	112		2.768.779.730.387	2.026.020.144.628
<b>II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn</b>	<b>120</b>	<b>6</b>	<b>1.605.902.545.617</b>	<b>690.238.844.945</b>
1. Đầu tư ngắn hạn	121		1.633.267.182.436	740.191.654.877
2. Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn	129		(27.364.636.819)	(49.952.809.932)
<b>III. Các khoản phải thu ngắn hạn</b>	<b>130</b>		<b>11.828.031.226.932</b>	<b>10.978.249.234.892</b>
1. Phải thu của khách hàng	131		7.867.898.407.732	7.693.243.139.797
2. Trả trước cho người bán	132		293.427.581.224	387.511.082.355
3. Phải thu theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	134		-	2.440.030.217
4. Các khoản phải thu khác	135	7	3.901.952.291.776	3.078.567.676.708
5. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi	139		(235.247.053.800)	(183.512.694.185)
<b>IV. Hàng tồn kho</b>	<b>140</b>	<b>8</b>	<b>15.310.612.544.216</b>	<b>15.904.024.112.528</b>
1. Hàng tồn kho	141		15.329.768.638.082	15.924.212.899.479
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	149		(19.156.093.866)	(20.188.786.951)
<b>V. Tài sản ngắn hạn khác</b>	<b>150</b>		<b>1.931.950.181.227</b>	<b>1.803.872.157.260</b>
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151		95.672.285.857	92.856.258.837
2. Thuế GTGT được khấu trừ	152		1.196.219.278.343	1.437.971.921.134
3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	154		445.246.016.224	102.989.645.219
4. Tài sản ngắn hạn khác	158		194.812.600.803	170.054.332.070

Các thuyết minh từ trang 12 đến trang 48 là một bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính hợp nhất

**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT (Tiếp theo)**

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2013

**MẪU SỐ B 01-DN/HN**  
Đơn vị: VND

<b>TÀI SẢN</b>	<b>Mã số</b>	<b>Thuyết minh</b>	<b>31/12/2013</b>	<b>31/12/2012</b>
<b>B. TÀI SẢN DÀI HẠN</b> (200=210+220+240+250+260)	<b>200</b>		<b>20.627.270.003.274</b>	<b>20.677.365.407.337</b>
<b>I. Các khoản phải thu dài hạn</b>	<b>210</b>		<b>558.115.000</b>	<b>77.479.000</b>
1. Phải thu dài hạn của khách hàng	211		155.000.000	155.000.000
2. Phải thu dài hạn khác	218		800.899.895	273.763.895
3. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi	219		(397.784.895)	(351.284.895)
<b>II. Tài sản cố định</b>	<b>220</b>		<b>16.864.876.437.712</b>	<b>16.994.783.976.076</b>
1. Tài sản cố định hữu hình	221	9	12.850.898.413.020	12.408.174.843.452
- Nguyên giá	222		22.792.961.406.912	21.310.582.276.998
- Giá trị hao mòn lũy kế	223		(9.942.062.993.892)	(8.902.407.433.546)
2. Tài sản cố định thuê tài chính	224		4.681.588.636	5.573.319.805
- Nguyên giá	225		6.242.118.181	6.242.118.181
- Giá trị hao mòn lũy kế	226		(1.560.529.545)	(668.798.376)
3. Tài sản cố định vô hình	227	10	2.901.855.334.296	2.639.057.386.084
- Nguyên giá	228		3.164.099.631.962	2.843.982.117.721
- Giá trị hao mòn lũy kế	229		(262.244.297.666)	(204.924.731.637)
4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	230	11	1.107.441.101.760	1.941.978.426.735
<b>III. Bất động sản đầu tư</b>	<b>240</b>		<b>208.002.065.820</b>	<b>153.959.644.261</b>
- Nguyên giá	241		232.661.807.475	173.146.557.335
- Giá trị hao mòn lũy kế	242		(24.659.741.655)	(19.186.913.074)
<b>IV. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn</b>	<b>250</b>		<b>2.228.208.851.512</b>	<b>2.268.574.374.892</b>
1. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh	252	13	1.950.154.190.367	1.920.874.551.732
2. Đầu tư dài hạn khác	258	14	447.520.478.114	526.003.576.345
3. Dự phòng giảm giá đầu tư tài chính dài hạn	259		(169.465.816.969)	(178.303.753.185)
<b>V. Tài sản dài hạn khác</b>	<b>260</b>		<b>1.325.624.533.230</b>	<b>1.259.969.933.108</b>
1. Chi phí trả trước dài hạn	261		1.300.987.981.619	1.241.598.356.689
2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	262		3.758.522.517	4.300.859.757
3. Tài sản dài hạn khác	268		20.878.029.094	14.070.716.662
<b>C. LỢI THẾ THƯƠNG MẠI</b>	<b>269</b>	<b>15</b>	<b>18.426.417.085</b>	<b>26.725.988.779</b>
<b>TỔNG CỘNG TÀI SẢN (270=100+200+269)</b>	<b>270</b>		<b>57.474.469.126.797</b>	<b>55.062.467.378.624</b>

Các thuyết minh từ trang 12 đến trang 48 là một bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính hợp nhất

**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT (Tiếp theo)**

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2013

**MẪU SỐ B 01-DN/HN**

Đơn vị: VND

NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	31/12/2013	31/12/2012
<b>A. NỢ PHẢI TRẢ (300=310+330)</b>	<b>300</b>		<b>41.839.429.765.380</b>	<b>40.812.321.627.543</b>
<b>I. Nợ ngắn hạn</b>	<b>310</b>		<b>36.678.771.671.268</b>	<b>34.981.682.480.757</b>
1. Vay và nợ ngắn hạn	311	16	19.231.744.259.099	20.707.423.041.013
2. Phải trả người bán	312		14.167.979.050.075	11.017.892.735.463
3. Người mua trả tiền trước	313		387.675.447.117	297.137.104.568
4. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	314	17	1.539.518.381.226	1.702.981.852.904
5. Phải trả người lao động	315		552.743.565.623	549.781.275.341
6. Chi phí phải trả	316		301.248.258.816	282.283.487.992
7. Các khoản phải trả, phải nộp	319	18	325.317.075.711	294.166.280.016
8. Dự phòng phải trả ngắn hạn	320		94.894.707.841	83.174.558.006
9. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	323		77.650.925.760	46.842.145.454
<b>II. Nợ dài hạn</b>	<b>330</b>		<b>5.160.658.094.112</b>	<b>5.830.639.146.786</b>
1. Phải trả dài hạn khác	333	20	1.426.203.130.081	1.232.059.388.595
2. Vay và nợ dài hạn	334	19	3.424.271.943.418	4.060.363.128.970
3. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	335		297.898.161	1.722.523.819
4. Doanh thu chưa thực hiện	338		5.583.935.242	20.197.987.222
5. Quỹ bình ổn giá xăng dầu	340	21	304.301.187.210	516.296.118.180
<b>B. VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>	<b>400</b>		<b>12.931.795.885.887</b>	<b>11.630.799.519.431</b>
<b>I. Vốn chủ sở hữu</b>	<b>410</b>	<b>22</b>	<b>12.931.795.885.887</b>	<b>11.630.799.519.431</b>
1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu	411		10.700.000.000.000	10.700.000.000.000
2. Vốn khác của chủ sở hữu	413		788.981.077.369	696.643.397.651
3. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	415		(1.224.352.237.708)	(1.224.352.237.708)
4. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	416		(37.807.321.925)	(39.614.322.508)
5. Quỹ đầu tư phát triển	417		554.828.390.233	488.858.154.264
6. Quỹ dự phòng tài chính	418		167.821.810.590	144.998.780.609
7. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	419		39.143.319.883	30.982.440.103
8. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	420		1.943.180.847.445	833.283.307.020
<b>C. LỢI ÍCH CỔ ĐÔNG THIỂU SỐ</b>	<b>439</b>	<b>23</b>	<b>2.703.243.475.530</b>	<b>2.619.346.231.650</b>
<b>TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN (440=300+400+439)</b>	<b>440</b>		<b>57.474.469.126.797</b>	<b>55.062.467.378.624</b>

Các thuyết minh từ trang 12 đến trang 48 là một bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính hợp nhất

**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT (Tiếp theo)**

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2013

MẪU SỐ B 01-DN/HN

**CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**

Chỉ tiêu	Đơn vị	31/12/2013	31/12/2012
Hàng hóa nhận giữ hộ	lít/kg	259.198.330	260.484.236
Ngoại tệ các loại			
Đô la Mỹ	USD	23.168.888	29.838.480
Euro	EUR	1.100	473.252



Trần Văn Thịnh  
Tổng Giám đốc

Hà Nội, ngày 31 tháng 3 năm 2014

Lưu Văn Tuyên  
Kế toán trưởng

Đặng Hồng Liên  
Người lập